

KA NAE PAKALANA

Na Kuana Torres Kahele

Aia i Waimanu i sa noe 'olu
Ka meheu laumania e iho nei
I ka ma'ukele

There at Waimanu in the gentle mist
Is the sheer trail that descends
Into the rain-forest

'Ōlali a'e nā lau 'āhihi
Ku'u pua pō i ke 'ala
Ka nae pakalana

The creeping vines glisten
My beloved flower dense with scent
The fragrance of the pakalana

Mohala mai nā pua lei pakalana
Pūlamahia e ka uhiwai
Me kukunaokalā

The beloved pakalana blossoms unfold
Cherished by the mist
And the rays of the sun

'Upu a'e ka mana'o iā Kelohilani
Hilo pa'a 'ia i ka lei 'a'ala
'A'ala mau loa

Thoughts of Kelohilani persist
Woven into a fragrant lei
Scented forever

Pāhihi mai 'o Hali'alaulani
Hāinu i nā pua lei onaona
I ka māulukua

Hali'alaulani flows continuously
Nourishing the fragrant blossoms
In the upland forest

'O Koauka, Na'alapa me Keone
Ke kapa ulupō 'o Waipi'o
Luana 'o Nāpo'opo'o

Koauka, Na'alapa and Keone
Comprise the dense mantle, Waipi'o
That Nāpo'opo'o enjoys

Puana i ka wehi no Waipi'o
Ku'u lei pō i ke 'ala
Ka nae pakalana

This adornment for Waipi'o is sung
My beloved lei heady with scent
The fragrant pakalana

This song appears on the album *Nanea*, by Nā Palapalai.

www.naplapalaimusic.com